

St. Paul the Apostle Catholic Church



14085 Peyton Drive, Chino Hills, CA 91709
(909) 465-5503 • FAX (909) 465-1683
Office Hours: Monday - Friday: 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
E-mail: info@sptacc.org • Website: sptacc.org

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of St. Paul the Apostle Catholic Faith Community, baptized into Jesus Christ, formed by Word and Sacrament, and empowered by the guidance of the Holy Spirit, seek to be a visible sign of God's love. We seek to build the Kingdom of God by: Using our unique gifts to minister to one another, welcoming all and caring for those in need, teaching our faith to others and uniting in worship as a family with the Body of Christ.

My Dear People of God:

Pope Leo XIV, during the Mass for the Jubilee of the Youth last weekend, August 3, 2025 in Rome, has these challenging yet assuring words to the young people about the beauty of aligning one's life to God's and thirsts for Him whom no earthly reality can quench.

"We are not made for a life where everything is taken for granted and static, but for an existence that is constantly renewed through gift of self in love. This is why we continually aspire to something "more" that no created reality can give us; we feel a deep and burning thirst that no drink in this world can satisfy. Knowing this, let us not deceive our hearts by trying to satisfy them with cheap imitations! Let us rather listen to them! Let us turn this thirst into a step stool, like children who stand on tiptoe, in order to peer through the window of encounter with God. We will then find ourselves before him, who is waiting for us, knocking gently on the window of our soul (cf. Rev 3:20). It is truly beautiful, especially at a young age, to open wide your hearts, to allow him to enter, and to set out on this adventure with him towards eternity."

In our Gospel this 19th Sunday in Ordinary Time, Jesus continue to challenge us about keeping treasures of heaven. *"Provide money bags for yourselves that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy"* he says. This is the same invitation of Pope Leo XIV not to be deceived with cheap imitations that try to satisfy our hunger and thirst temporarily. He acknowledged, however, that there are burning questions in our hearts which are in need for truth that cannot be ignored, *"What is true happiness? What is the true meaning of life? What can free us from being*



trapped in meaninglessness, boredom and mediocrity?" Fear might be creeping around us or even covers our hearts in our search for the truth.

Jesus assures us in our Gospel, *"Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom!"* If God is pleased to give us the kingdom, what then is our response? It is our willingness to light that fire of hope in our hearts. True happiness lies on our willingness and fearless search for God. Exert effort to search for that genuine happiness and be satisfied with what God can offer us who is knocking gently in our hearts, wanting to have an intimate encounter with us. This is the real treasure that can satisfy our heart's desires and longing, it is where our hearts rest in faith and trust knowing that Jesus says, *"For where your treasure is, there also you're your heart be."*

Fr. Elmer Galiza, MS

Saturday, August 9

St. Teresa Benedicta of the Cross, Virgin and Martyr
Dt 6:4-13/Ps 18:2-3a, 3bc-4, 47 and 51/Mt 17:14-20

5:00 p.m. Kevin Bachar, Christine Jamoralin,
†Geronimo & Caridad Tabuzo,
†Adrianna Nunez

7:00 p.m. For the People of the Parish

Vietnamese

Sunday, August 10

19th Sunday in Ordinary Time

Wis 18:6-9/Ps 33:1, 12, 18-19, 20-22 (12b)/

Heb 11:1-2, 8-19 or 11:1-2, 8-12/

Lk 12:32-48 or 12:35-40

7:00 a.m. Sr. Christine Schleich, †Antonio Corpuz,
†Vicente & Ramon Tabuzo,
†Bernardino Becerra

9:00 a.m. †Sinfioriana Raz, †Francisco Franco,
†Mihael & Beatrice Salsedo,
†Angie Viramontes

11:00 a.m. Mila Montemayor, †Jacqueline Williams,
†Asuncion Rosales, †Shalla de Guzman

1:00 p.m. Fr. Uche Onyekwelu, †Serafin Espinoza,
†Jorge Mariscal, †Yassel Maldonado

3:00 p.m. Glen & Edna Pantaleon, Susan Anotado,
†Leonides & Rafael De Los Santos,
†Florante & Francisco Yambot

5:00 p.m. Brian Perezalonso, Arun Joseph,
†Reynaldo & Teresita Montalbo,
†Sonia Pacis,

† Deceased

Did you light a candle for someone today?

Monday, August 11

St. Clare, Virgin

Dt 10:12-22/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/Mt 17:22-27

8:00 a.m. Jeffrey Ruddell, †Fr. Ken McCabe, ss.cc.,
†Shalla de Guzman, †Ramona Chavez

Tuesday, August 12

St. Jane Frances de Chantal, Religious

Dt 31:1-8/Dt 32:3-4ab, 7, 8, 9 and 12/

Mt 18:1-5, 10, 12-14

8:00 a.m. Felicísimo Maniego, †Dominadora Ramos,
†Tyrell Ondatje, †Espiritu Ambeguia

Wednesday, August 13

Sts. Pontian, Pope, and Hippolytus, Priest, Martyrs

Dt 34:1-12/Ps 66:1-3a, 5 and 8, 16-17/Mt 18:15-20

8:00 a.m. Brandon Cabasag, Kirk Paredes Family,
†Jose Dizon, †Shalla de Guzman

Thursday, August 14

St. Maximillian Kolbe, Priest and Martyr

Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2/

Ps 132:6-7, 9-10, 13-14/1 Cor 15:54b-57/Lk 11:27-28

8:00 a.m. Naneth Bangalon, †Fr. Tom Mullen, ss.cc.,
†Edith de Alferez, †Guillermo Rosales

7:00 p.m. Fr. Elmer Galiza, MS, Ehrma Sarmiento,
†Bernardino & Esther Becerra,
†Filomena Acosta

Friday, August 15

The Assumption of the Blessed Virgin Mary

Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/Ps 45:10, 11, 12, 16/1 Cor 15:20-27/Lk 1:39-56

8:00 a.m. Rebecca Pimental, †Sinfioriana Raz,
†Juliana Zuniga, †Jason Capones

7:00 p.m. Pilar Cruz, Joesil Alkonga,
†Juliet & Florentino Dogoldogol,
†Magdalena Tan

PLEASE PRAY FOR: THE SICK: Jakie Alamillo, Dolores Alcantara, Antonio Aleman, Moses Almaraz, Victor Almaraz, Marilyn Andres, Kevin Bachar, Mia Bannon, Yvette Barela, Darrin Bitterolf, Yvonne Caballo, Destiny Cabrera, Terry Callahan, Yvonne Caraballo, Robert Carmona, Nestor Carrera, Elena Ceja, Geovanni Corral, Francine Correa, Joel de la Cruz, Patrick Cuaresma, Tim Daniels, Imelda Davila, Paul Diaz, Elias Doche, Bernadette Drake, Ron Duarte, Amanda Felix, Lara Ferrato, Emerie Ferreira, Charlie Field, Roger Fortier, Sandra Gardea, Harvey & Patricia Geiss, Mike Geier, Sierra Gibson, Steven Gibson, Sebastian Gomez, Shirley Gonzalez, Cindy Herman, Lilliana Hurtado, Froilneb Invencion, Roland Jasmin, Hector Jibaja, Ivan Jurado, Isabel & Patricio Jurado, John & Sandy Kammer, Lorraine Lang, Julianne Layla Lim, Elsa Llaneras, Miguel Llaneras, Marlene Lombardo, Jose Lopez, Rose Lozano, Dcn. Pat Martinez, Francisco Maya, Devi Meiliana, Tina Mendoza, Finn Morris, Shannon Morrow, Michael Muniz, Josefina Mustafa, Edward Natividad, Pablo Ortega, Peter Ortega, Raul Oviedo, Kirk Paderes, Ma. Avonne Penaflor, Dediosa Portugal, Maria Ramirez, Antonio Raygoza, Howard Rubin, Roberto Resurreccion, George Rodriguez, Jose Luis Salazar, Martin Sanchez, Sr., Russell Santistevan, Joseph Singham, Frank Skislock, Mario Songco, Ki Sun Torrez, Dcn. Paul Von Ins, James Watson and Kaiden Whitney.

THE DECEASED: Loc Nguyen, Kelly Ann Rego and Beverly Valdez.

THE PREGNANT WOMEN AND ALL THE NEW MOMS OF OUR PARISH:

Elizabeth Alvarez-Neddeau, Leslie Dahl, Bianca Garcia, Erisha Garcia, Jazmin Gordino, Jasmin Majeau, Samantha Milligan, Breanna Murillo, Georgina Penney, Kasie Perez, Meme Racheco, Jackie Ramasanz, Evelyn Ramirez, Elizabeth Rodriguez and Katie Sauer

**If you would like prayers, support, meals and a gift after your baby is born,
contact Maile Dafun-Long at 909-896-3395, Elizabeth Ministry.**





The 2025 Schedule of Mass Intentions for the months of **September and October** will be available **this Monday, August 11th** in **MaHer Hall at 8:30 a.m.**

SAVE THE DATE

St Paul the Apostle Catholic Church

Gala Anniversary

Dinner, Dancing & Awards

SATURDAY	SEPT 20 2025	AT 6 PM
----------	---------------------------	---------

DOUBLE TREE HILTON, POMONA

LIVE BAND - SOBEIT
& DJ - JOSEPH CARO

DONATION: \$125
TICKETS ON SALE IN JULY
AFTER MASS

**TICKETS ARE NOW ON SALE
AT THE FOYER ON WEEKENDS
AFTER MASS.
OR
AT THE PARISH OFFICE
DURING REGULAR
OFFICE HOURS!!**

NEXT WEEKEND IS MCF

Thank you for your support to our
Ministry Center Building Fund!

"GRAB AND GO" BREAKFAST BURRITOS

Come and enjoy one of our "Grab and Go" Breakfast Burritos **today, Sunday** after the 7:00 a.m. and 9:00 a.m. Masses in the Courtyard.

~Sponsored by the Knights of Columbus



BEREAVEMENT "SEASONS OF HOPE"

The Bereavement Ministry Support Group Meetings are on the 2nd and 4th Monday of every month from 7:00 p.m. to 8:00 p.m.

If you or someone you know are experiencing a loss, contact Rose Cervantes at 909-938-7154 for information. Our next meeting will be **this Monday, August 11th** in the Parish Office Resource Room.

THE SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

**Schedule of Masses for this
Holy Day of Obligation:**

Thursday, August 14th
Vigil: 7:00 p.m.

Friday, August 15th
8:00 a.m. and 7:00 p.m.





HARVEST FESTIVAL 2025
SAVE THE DATE
OCTOBER 3RD THROUGH OCTOBER 5TH

As we are in the “Jubilee of Hope” year, we HOPE everyone decides to lend a helping hand with our St. Paul’s Harvest Festival!

Yes, God is peaking to you! Come join the fun!

Contact Chris or Lisa Grotz at 714-348-7703.



CANCER FELLOWSHIP MINISTRY



Cancer Fellowship Ministry would like to invite those parishioners whose lives have been affected with cancer. Our ministry strengthens our faith, encouraging hope, and trusting in God for all our needs. We share our journey of healing to encourage each other to fight and overcome our doubts and fears.

Join our family of Hope, Faith and Trusting our God of Healing. We are meeting every 2nd Tuesday of the month. Our next meeting will be **this Tuesday, August 12th at the Parish Office Resource Room from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.**

Contact Randy Candelaria at 310-691-9853 or Agnes Jamoralin at 909-938-4415 for more information.

Articles for the Bulletin may be brought to the Parish Office or e-mailed to: info@sptacc.org by THURSDAY
Attention: Bulletin Editor

**NEW ALTAR
SERVER TRAINING**

AUGUST 13
SEPTEMBER 10
OCTOBER 8
NOVEMBER 5

**SCAN
TO
REGISTER**



CONTACT LEILANI BRIEVA
 909.912.4868 leilani.balancio@gmail.com

Please remember St. Paul the Apostle in your Will. The Parish will not forget you.

St. Paul the Apostle Scouts 2399

ICE CREAM SOCIAL

Sunday August 17
12:30 to 2:30pm

JOIN US FOR FREE ICE CREAM,
GAMES, & ACTIVITIES IN MAHER HALL
ST. PAUL THE APOSTLE CHURCH, CHINO HILLS

The Cub Scout Pack and Scout Troop of St. Paul the Apostle invite everyone to learn about the fun and adventure of scouting! Outdoor fun, family activities, character development, and leadership skills. Cub Scouts 5 to 10 years old. Scout Troop 11 to 17 years old. Boys Troop and Girls Troop. Join as a family! Bring a friend!

www.troop2399.com | troop2399@gmail.com

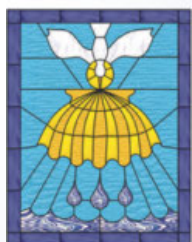
Call or text for more info: Edzel Fuertez (909) 519-4958

#ADVENTUREON!

Grades K-5

Join Cub Scouts today at beascout.org

St. Paul the Apostle Cub Scout Pack 2399
Join us for a new year of scouting fun!
Contact Edzel Fuertez (909) 519-4958 troop2399@gmail.com



**We welcome the newly
baptized children:**

Steffen Acevedo
Matthew Aldecoa
Liora Alvarez
Nicolas Anaya
Sebastian Barragan
Teo Castro
Pepper Choi
Cruz Esparza VI
Annalia Flores
Harper Gastelum
Jacob Gomez
Aleah Ibarra
Raina Lising
Arianna Lopez
Cruz Lopez
Mathias Lopez
Sofie Luong
Mia Macias
Gianna Magaña

Isabella Masana
Madelyn Masana
Kylie Mattsson
Victoria Meza
Aiden Miranda
Aria Murakami
Matteo Nicholson
Erik Nguyen
Lenna Perez
Austin Pitts
Alanna Ponce
Nicolas Quezada
Lukas Razo
Rumi Real
Ulyssa Reyes
Alessia Santos
Isla Thompson
Indie Thompson
Alessia Torres

SAVE THE DATE!
Marriage Enrichment Weekend
October 17, 18 & 19, 2025.

Inviting St. Paul parishioners to our Fall 2025 Weekend!

Marriage Enrichment is for any couple who wants to focus on their relationship. The weekend is designed to expand and deepen the joys a couple shares together whether they have been married for a short time or for many years. The weekend begins in Maher Hall on Friday with a dinner and ends on Sunday with a family Mass. Couples will spend each day at St. Paul and return home at night.

Space is limited – Register early!

Please visit sptame.org or contact Ruben and Christina Barcenas at 909-618-3649 for more information. Thank you!



To all our Harvest Festival Regular Sponsors for: Banner, Signs & Memorial/Thanksgiving Wall Participants:

The Sponsorship Team is now accepting applications for sponsorship in the following categories:

Banner New	\$600 (72" x 36")
Banner Previously Used	\$400
Signs New	\$175 (48" x 18")
Signs Previously Used	\$120
Plaques	\$ 50 (12" x 6")

For more information, contact Bette Torres at 909-539-5881.



RESTORE

Young Adult Retreat Ministry

A MINISTRY CALLED TO SERVE YOUNG ADULTS
(18-39)
IN ANY PART OF THEIR FAITH JOURNEY



JOIN US AT OUR NEXT RETREAT

AUG 29 - 31

CONTACT US:
RESTORESPTACC@GMAIL.COM

Please Continue to Pray



For Our Military





"Cor"

***A Faith Formation,
Prayer and Fraternal
Ministry for Catholic Men***

The Knights of Columbus are excited to Announce the implementation of Cor. A new formation, prayer and fraternal opportunity for ALL men of the Parish. Cor exists to form and strengthen Catholic men in their faith, drawing them into a deeper relationship with our Lord, through Prayer, Formation, and Fraternity.

The Name "Cor", which is Latin for heart, was chosen because our faith, our relationship with God and our formation, all begin with and reside in the heart.

We meet on the 1st and 3rd Wednesdays
7:00 pm in Maher Hall

**For more information, contact
Jim Dunkelman at 909-489-8656**

YOU'RE INVITED TO SING FOR THE CHILDREN'S



Back to School Choir



ANGEL CHOIR

Grades K-3

REHEARSAL #1 | TUES, 8/19/25
4:00PM - 5:00PM | CHOIR ROOM

JUBILATION

Grades 4-8

REHEARSAL #1 | TUES, 8/19/25
5:30PM - 6:45PM | CHOIR ROOM

PLEASE SIGN IN YOUR CHILD(REN) UPON ARRIVAL AND DISMISSAL AT EVERY REHEARSAL

FOR QUESTIONS, PLEASE CONTACT ERIKA REGALADO
✉ EREGALADO@SPTACC.ORG ☎ 909-465-5503 X335



COME SPEND SOME TIME IN ADORATION OF OUR LORD PRESENT IN THE TABERNACLE

The Chapel is open **Monday, Wednesday, Thursday, and Friday** (except First Friday) from **8:30 a.m. to 7:00 p.m.** for those who wish to spend quiet prayer time in Adoration. Exposition of the Blessed Sacrament is from **5:00 p.m. to 7:00 p.m.**

Adoration and Exposition is held in the Church on **First Fridays** and on **Tuesdays** (during the Jubilee Year) **beginning at 8:30 a.m. and concluding with the Reposition of the Blessed Sacrament at 6:45 p.m.**

*"By being faithful to a Holy Hour of Adoration you can teach by example.
"The young should be taught the value of Eucharistic Adoration."*

~ St. John Paul II

It is our hope to continue to extend the number of hours for Exposition of the Blessed Sacrament, which will require a commitment of additional Adorers to be with our Lord during these hours.

If you feel called to commit to an hour of Adoration each week, please contact one of the coordinators:

Teresa Fahrenhorst at 714-261-1147
Patty Garcia at 909-973-6156
Priska Zoeter at 714-928-9336.

WARM UP ST PAUL



Come and join us crochet/knit for the needy of our communities. We will meet **Wednesday, August 13th** in Maher Hall from **10:00 a.m. to 12:00 p.m.**

Questions? Please call/text Yolanda Ravega at 909-952-8034.

MOTHER OF PERPETUAL HELP DEVOTION



Join us every **Wednesday after the 8:00 a.m. Mass** in praying the Mother of Perpetual Help Devotion followed by the Rosary and Divine Mercy.



Scan the QR Code
Convenient Way to Contribute
to St. Paul the Apostle.
Your generosity and support
make our Church's work
possible.

JOIN US!

LET US BUILD A WORLD OF LOVE



Sacred Hearts Secular Formation
August 21, 2025
10:00 - 11:30 AM
@ Maher Hall
St. Paul Apostle Parish
Chino Hills
Facilitated by: Verbum Dei Missionaries
(Sr. Rachel Lumain, vdmf)

Catechetical Ministry Calendar

AUG / SEPT-2025

Aug 10	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
Aug 12	CSB Summer Pre-Season Training — 5:00pm—7:00pm, Ministry Center—Bldg 2
Aug 12	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Youth Center—OLG
Aug 14	Cross-Trainer Interviews — 2:00pm—6:00pm, Ministry Center—Bldg 3
Aug 17	NO Children's Liturgy of the Word (ENGLISH/ SPANISH)
Aug 19	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Youth Center—OLG
Aug 21	Cross-Trainer Interviews — 2:00pm—6:00pm, Ministry Center—Bldg 3
Aug 24	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Aug 24	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Aug 26	CSB Summer Pre-Season Training — 5:00pm—7:00pm, Ministry Center—Bldg 2
Aug 26	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Youth Center—OLG
Aug 28	Cross-Trainer Interviews — 2:00pm—6:00pm, Ministry Center—Bldg 3
Aug 28	LAST DAY of Open Enrollment
Aug 31	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Aug 31	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 1	Labor Day — OFFICE CLOSE
Sept 2	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Ministry Center—Girl's Cabin
Sept 4	Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm, Ministry Center—Buildings 2 & D
Sept 7	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Sept 7	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 8	Catechist Training — 6:00pm—8:00pm, Ministry Center—Bldg 2
Sept 9	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 112
Sept 9	Catechist Training (CONFIRMATION) — 6:00pm—8:00pm, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102
Sept 9	Cross-Trainer Core Meeting — 7:00pm—9:30pm, Ministry Center—Girl's Cabin
Sept 10	Elementary Catechist Orientation — 6:00pm—8:00pm, Ministry Center—Bldg 3 (Rm 102 & Rm 112), Bldg 2, Cafeteria
Sept 11	Cross Trainers — 7:00pm—9:00pm, Ministry Center—Buildings 2 & D
Sept 13	Catechist Training — 9:00am—11:00am, Ministry Center—Building 2
Sept 13	Catechist Training (CONFIRMATION) — 9:00am—11:00am, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 101 & 102
Sept 13	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 9:00am—10:30am, Ministry Ctr—Bldg 3, Rm 112
Sept 14	Children's Liturgy of the Word (ENGLISH) — 9:00am and 11:00am, Chapel
Sept 14	Children's Liturgy of the Word (SPANISH) — 1:00pm, Chapel
Sept 15	LiveScan Services (Catechetical/Youth Ministers)—4:30pm—8:30pm, Ministry Ctr—Bldg 4,Rm 111
Sept 15	Safe Environment Youth Training (In-Person) — 4:00pm—5:30pm, Ministry Ctr — Bldg 2

Catechetical Ministry Center

3683 Chino Ave., Bldg. 4, Chino, CA 91710

Office Hours: Mon: - Thur: 10:30 am - 6:45 pm
Fri: by Appointment Only

Email Address: religioused@sptacc.org
Phone: 909-325-8900



Our **Holiday Food 4 Hope Baskets** are just around the corner!!! We are now accepting the following items to re-stock our pantry. We are no longer requesting Jelly.

We will continue to collect the following items:

Mayonnaise 30oz, Cooking Oil 48oz, Cans of Beans 16oz, Cans of Chef Boyardee 14.5oz, Cans of Tuna 4oz, Peanut Butter 48oz, Salt 26oz, Cans of Green Beans 14.5oz, Cans of Corn 15.25oz, Packaged Spaghetti, and Spaghetti Sauce.

If you donate rice, spaghetti, or noodles, please donate the ones that are packaged as opposed to boxed. It helps keep everything fresh and protects from the boxes opening. **Please check the expiration date to make sure it is still good and not expired.**

Non-Perishable donations can be dropped off in the designated bins located in Maher Hall. Online Giving is also available for Monetary donations. Select the **Food Pantry Fund**. We appreciate the Monetary donations, but still need the can goods to be donated so we can help those all year round with food. The Monetary helps us with the 3 Major Food Giveaways we do every year. Easter, Thanksgiving and Christmas.

If you are aware of a family experiencing hardship, please have them contact. David & Maria Nuñez at 714-746-5137

Thank You and God Bless!!!

~ St. Paul the Apostle Food Ministry

Visit Our Website
sptacc.org

ALTAR FLOWERS OFFERING

Altar Flowers are symbols of grace, prayer and virtue. They are reminders to us of God's beautiful creation. Parishioners are invited to sponsor flowers on the Church's altar/sanctuary in honor of a loved one on the following occasions:

- ♦ **Recent Death**
- ♦ **Death Anniversary**
- ♦ **Birthday**
- ♦ **Wedding Anniversary**
- ♦ **Other Celebratory Occasions**
such as Graduations or Passing an Exam.



Flowers are used during the weekend Masses and usually remain on the altar all week. The name of the person for whom the offering is made will be listed in the weekly bulletin and will be announced at the beginning of the **Saturday 5:00 p.m. Mass** (as it is the first mass of the weekend).

A donation of \$50.00 is appreciated. As this amount covers only a part of our altar flower cost, weekly sponsors are open to a maximum of four (4). Flower donations may be made in the Parish Office.

Please note that there are liturgical seasons when flowers are not appropriate and therefore, there will be no altar flower sponsors. Also, the choice of flowers depends entirely on our Environment Ministers.

CATHOLIC INFORMATIONAL MATERIAL IN THE VESTIBULE!!!

Good Catholic reading is free and available at the pamphlet rack at your parish.

Start your journey learning more about your faith in short and easy pamphlet form that will inspire, inform, and help you to evangelize others.



**PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS.
THEY MAKE OUR BULLETIN POSSIBLE!!**

ACCORD YOUNG ADULT MINISTRY

AUGUST EVENTS

AUGUST 11 - CHAPEL (@6PM) N CHILL (@7PM)

AUGUST 18 - BIBLE STUDY / YOUTH CENTER 7-9PM

AUGUST 22 - ACCORD NITE / YOUTH CENTER 7-9:30PM

AUGUST 25 - MARIAN MONDAY / YOUTH CENTER 7-9PM

AUGUST 29-31 - YOUNG ADULT RESTORE RETREAT



GABE BENEDICTO
YOUNG ADULT MINISTER
EMAIL: gbenedicto@sptacc.org

EXT. 343

**MON. & WED: 1-9:30PM TUES, THURS,
& FRI.. 12-8:30PM**

Anh chị em thân mến! Theo tác giả thư gửi tín hữu Do Thái, đức tin có thể làm nên những điều kỳ diệu, lòng tin tạo cho ta niềm hy vọng. Hy vọng hướng chúng ta về tương lai, về những điều chúng ta chưa thấy, nhưng sẽ đến. Người chúng ta tin tưởng càng cao cả, điều chúng ta tin tưởng càng lớn lao, thì niềm hy vọng của chúng ta càng nhiều, càng mãnh liệt. Ông Abraham đặt niềm tin vào Thiên Chúa, vào những điều Thiên Chúa đã hứa. Trong đoạn Tin Mừng theo Thánh Luca hôm nay, Chúa Giêsu dạy hãy tỉnh thức, hãy đề cao cảnh giác, đừng để mình bị ru ngủ. Khi Chúa đến với chúng ta trong Thánh Lễ, Ngài dẫn ta vào Bàn Tiệc Thánh Thể, hầu khai mở cho ta niềm hạnh phúc vĩnh cửu trên quê trời. Vậy chúng ta hãy gạt ra khỏi tâm hồn những giao động bất chính bằng trầm lặng ăn năn. Tỉnh thức là tâm trạng của một con người luôn bình an, thư thái. Thái độ sống này giúp người Kitô hữu luôn làm cho mọi công việc hàng ngày trở thành lời nguyện tạ ơn chân thành.



Người tỉnh thức là người luôn cố gắng và nhiệt thành, biết thực thi những gì là chân thật, ngay chính và đáng quý chuộng. Người tỉnh thức sống ở đời này nhưng tâm hồn đã hướng về những giá trị tinh thần vĩnh cửu đời sau. Thời gian hiện tại là thời gian quyết định đối với số phận đời đời của con người. Mỗi giây phút qua đi là không bao giờ trở lại. Thời giờ Chúa cho ta sống ở trần gian là vô cùng quý báu, đây là lúc gieo mầm cho đời vĩnh cửu. Ngày Chúa đến sẽ khủng khiếp hoặc vui mừng là tùy cách sống hiện tại của mỗi người. Mọi hành động, mọi tư tưởng đều được phơi bày ra trước ánh sáng của công lý, không ai có thể che dấu một chi tiết nào. Ngày Chúa đến trong vinh quang để xét xử muôn dân sẽ là ngày cứu độ cho những ai tỉnh thức và chuẩn bị sẵn sàng, nhưng sẽ là ngày kinh hoàng cho những ai đang mê ngủ trong đam mê tội lỗi. Xin Chúa cho chúng con như ngọn đèn dầu bên Nhà Tạm, thức luôn và sáng luôn trước nhan Chúa. Amen

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Todos tenemos algo bajo nuestro cuidado: la familia, un enfermo, los padres, los niños. Incluso el lugar en que vivimos, nuestra casa común, nuestro planeta. Dios cuenta con nosotros para dar respuesta al Evangelio de hoy. *"Estén preparados"*, nos dice. *"Tengan puesta la ropa de trabajo y sus lámparas encendidas"* (Lucas 12:33). Nos pide estar siempre en vela, alertas, preparados para su llegada. Por lo tanto, debemos estar atentos, trabajando en todo lo que nos acerca a Él. Ser fieles a su Palabra implica responsabilidad, implica avivar el fuego de Dios en el corazón de cada persona.

Pedro, como siempre, se anima a preguntar: *"Señor, esta parábola que has contado, ¿es sólo para nosotros o es para todos?"*. Gracias, Pedro, por preguntar. Así, el Señor Jesús afirma que el trabajo y la fidelidad son para todos sin excepción: *"Afortunado ese servidor sí, al llegar su señor, lo encuentra cumpliendo su deber"* (Lucas 12:43). Esta respuesta es una invitación a cooperar en el crecimiento del



Reino de Dios, a entusiasrnos en los proyectos comunitarios que llevan al bien común. *"El amor a la sociedad y el compromiso por el bien común son una forma excelente de la caridad, que no solo afecta a las relaciones entre los individuos, sino a las macro relaciones, como las relaciones sociales, económicas y políticas"* (Papa Francisco, *Laudato Si'*, 231, septiembre 21, 2023).

LOS HISPANOS CATOLICOS DE ST PAUL THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH
presenta



LA CELEBRACION
de la
VIRGEN DE GUADALUPE

Invitamos a los niños a participar en
« LA DANZA AZTECA »
EDADES DE 5 A 12 AÑOS

COMUNIQUENSE CON:
BERTHA PALMA | 909.438.6567
MARICELA CASTAÑEDA | 626.244.4432
LETTY DIAS | 909.217.4107

LA OBRA DE LA APARICION DE
LA VIRGEN DE GUADALUPE A JUAN DIEGO

COMUNIQUENSE CON:
MONICA Y LANEY ALATORRE
ANTES O DESPUES DE LA MISA DE 1PM

 **GRUPO DE ORACIÓN JESÚS ENTRE NOSOTROS**
TE INVITA A VIVIR ESTE
GRAN RETIRO FAMILIAR

CON EL TEMA:
“FAMILIAS RESTAURADAS POR LAS LLAGAS DE JESÚS”



SÁBADO 23 DE AGOSTO 8:00 A.M. A 5:00 P.M.
DOMINGO 24 DE AGOSTO 8:00 A.M. A 12:00 P.M.


Facilitadoras:
Flor de María Vega
Predicadora- Misionera
Con Estudios en Psicología

Estelita Villegas
Cantautora-Católica

Coordinadora:
Fatima Recova 909-770-0177

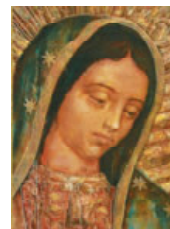
Sub-Coordinadora:
Maria de Jesús Elizondo 626-271-5204


GRUPO DE ORACIÓN
JESÚS ENTRE NOSOTROS
Martes de 6:45 pm a 8:30 pm



**“Vengan a mí los que van cansados,
llevando pesadas cargas,
y yo los aliviaré”**
Mateo 11:28-30

VIRGEN PEREGRINA



Le gustaria llevar la Virgen Peregrina a sus hogares y rezar por las familias de nuestra parroquia y por las Vocaciones Sacerdotales?

El reunirse a rezar con su familia llenara su hogar de la gracia y bendiciones de nuestra Señora de Guadalupe.

Para más información, comunicarse con Tania Nunez al teléfono 909-203-8035.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer, contact the toll free *Sexual Misconduct Hotline* 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al 1-888-206-9090.



WELCOME JOIN US

誠摯邀請你參加 **中文彌撒**
Chinese Mass

露德聖母天主堂(Our Lady of Lourdes Church)
10191 Central, Montclair, CA 91763

每主日 Sun. 5:15 p.m. (國語)
指導司鐸：李偉平神父
會長：許肇基弟兄 (909) 628-2887




BILINGUAL ROSARY FOR VOCATIONS & OUR SEMINARIANS
ROSARIO BILINGÜE PARA VOCACIONES Y NUESTROS SEMINARISTAS

Fiat-Yes God-Si Dios!

WHEN/CUANDO: EVERY FRIDAY OF EVERY MONTH/CADA VIERNES DE CADA MES @ 6PM(PDT)
ZOOM ID: 890 290 3394 - PASSWORD: MARY



Please support **Walking with Moms in Need** at **Mary's Manger, St. Paul's Ministry Center, 3683 Chino Avenue (Building B).**

Open Mondays, Tuesdays, Thursdays, and Fridays from 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

We are here to assist pregnant women/mothers in need with a range of services. Please spread the word! To donate financially, go to www.sptacc.org / **click donation** and scroll down to Walking with Moms in Need.

For more information, contact Kelly Schlegel at 909-896-6351 or Claudia Shannon at 909-789-2310.



You're Invited!
Tri-School Class of 1975 REUNION

THE DOUBLE TREE HOTEL CLAREMONT, CA
555 W FOOTHILL BLVD
OCTOBER 11, 2025
6:00-10:00 PM

WE CAN'T WAIT TO CELEBRATE WITH YOU!

Mexican Buffet/Music/Cash Bar

- \$100 - Through June 30
- \$110 - July 1 to September 30
- \$130 - October 1 and after

(NO REFUNDS AFTER JULY 1)

Three options to submit payment and RSVP to Gary Schwary:

Zelle at 909-816-1141

Mail check to 1223 W. Foothill Blvd, Upland, Ca 91786

Venmo



St. Lucy's: DianeLopezReed@gmail.com
Damien: Gary.Schwary@Rate.com
Pomona Catholic: Esther3757@gmail.com

If you or someone you know is in emotional distress or suicidal crisis, call 1-800-273-TALK (8255). National Suicide Prevention Lifeline

LIFELINES

PREGNANT AND SCARE D? YOU HAVE OPTIONS...

Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com

Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800

Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE

Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte

Maria Valadez: 909-475-5353

Blanca: 909-520-8367 (Spanish)

Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE

Bethany Christian Services: 822-238-4269

Foster All: 951-228-5553

CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239



Rawal Law Group^{APC}

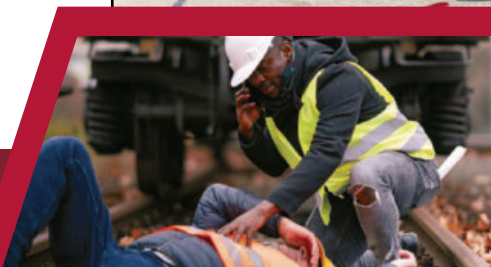
HAD AN ACCIDENT? INJURED AT WORK?

CALL RAWA LAW 844-444-1300

Undocumented worker? No problem. You have similar rights as documented employees.

- ✓ NO WIN, NO FEES
- ✓ 100's of millions recovered
- ✓ We take denied or delayed claims

INFO@RAWALAW.COM • 844-444-1300
Visit Us at >> WWW.RAWALAW.COM

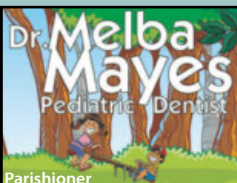


D & D Contractors Inc.

You dream it we build it

We specialize in Kitchen & Bathroom Upgrades!

David G. 909-933-3745 • ddcontractorsinc.com
Marin, Parishioner State License B # 966076 Member BBB



Brightening children's smiles
with compassionate and
personalized care. Outshining
all others since 2004.

doctormayes.com
2140 Grand Ave, Ste 200 • Chino Hills
909-548-4044



Top Soil • Fertilizer • Fill
Sand & Gravel • Mulch • Soil Mixing
Decomposed Granite
Decorative Rock & Bark



(909) 627-7481

wolfenbarger@verizon.net
www.ofwolfenbargerinc.com

5675 Francis Ave., Chino, CA

ADVANCED GENERAL CONSTRUCTION

New construction, remodeling, roofing, plumbing
and electrical and air conditioning

Ca License 951083

We get the job right and we do it on time!

**Call Juan today for a quote on
any service you need**

323-541-8012

TODD Memorial CHAPEL

Family Owned and Operated Since 1907

909-622-1217



www.toddmemorialchapel.com

570 N. Garey Avenue
Pomona, CA 91767
FD 110

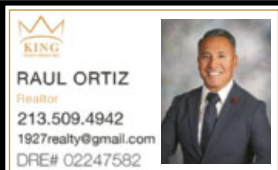


CHINO'S
Tooth Fairy
PEDIATRIC DENTISTRY

Caring for kids teeth in a friendly, child-oriented environment.

Dr. Helen Vilchez - Pediatric Dentist

13609 Central Ave, Suite G • Chino, CA | www.chinotoothfairy.com | 909.203.7997



RAUL ORTIZ
Realtor
213.509.4942
1927realty@gmail.com
DRE# 02247582



HillSide Smiles

Maria Nenfil L. Besin DDS
General Dentist • Parishioner

909-612-7578

20747 Amar Road, Suite 5, Walnut, CA 91789
Hillsidesmiles50@yahoo.com

We Welcome New Patients!
We speak Tagalog and Bisaya



**CLIP N CUTS
BARBER SHOP**

909-597-7070

Mon-Fri 9am-7pm Sat 9am-5pm Sun 9am-4pm
3280 Chino Hills Pkwy #3 • Chino Hills, CA 91709



951-415-3924



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Paul the Apostle Church, Chino Hills, CA

B 4C 05-4229

Chino Autotech
Serving Chino, Chino Hills, Ontario, Eastvale
Experience the difference, that experience makes
Our 29th year serving the Chino/Chino Hills Community
For appointments call **909-627-0919**
4702 Chino Ave Ste. 1 • Chino
www.chinoautotech.com

 **SUPPORT OUR PARISH**

COMPRAR, VENDER
Abriendo puertas, construyendo hogares
DYNASTY REAL ESTATE
ANGELICA L. ORTEGA
ORCA01512102 REALTOR® Parishioner
CELL: 909.973.8531
angelicalortega@yahoo.com

All Quality Roofing Co.
Your Reroofing and Repair Specialist
• Tile Re-Lay
• Composition Shingles
• Flat Roofs
License, Insured & Bonded
Serving Area Since 2001
CSLB#799462
(714) 299-8856
Parishioner

Bernheim
LAW FIRM
Fernando J. Bernheim
ATTORNEY AT LAW
Free Initial Consultation *Parishioner Since 1989*
“Protecting Individuals’ Rights”
Personal Injury § Family Law § Criminal Law
Immigration Law § Living Trusts
Phone 909.949.1960 • Fax 909.949.2533 • BernheimLawFirm.com
MGR Office Plaza • 222 N. Mountain Ave., Ste. 108 • Upland, CA 91786

POMONA VALLEY
Plumbing
Heating & Air Conditioning
909-326-6101
“Since 1958”
www.pomonavalleyplumbinghvac.com

LET’S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!
CONTACT ME
Bradley Van Patten
bvanpatten@4lpi.com
(800) 950-9952 x 3911

CROWN Assisted Living
Dedicated to Providing Quality Companion Care in An Intimate Family Home Atmosphere
Mae Galo
Owner/Administrator
2105 W. Ontario Ave., Corona, CA
(951) 393-0452
Facility Lic. #331880537

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

DENTISTRY 4 kids & ORTHODONTICS
Specializing in Pediatric Dentistry, Orthodontics & Oral Surgery
NOW ACCEPTING NEW PATIENTS!!
MOST PPO INSURANCES & MEDI-CAL ACCEPTED
Pediatric Dentistry
Preventive and Restorative care
X-rays • Dental X-rays
Child Treatment Performed while asleep at no additional cost in most cases
(*patients with Medi-Cal)
Orthodontics
Free Consultation • Braces & Clear Aligners
Phase 1 & Phase 2 and Full Treatment
Comprehensive and Affordable Payment Plans Available
Oral Surgery
Surgical extractions • Wisdom teeth extractions
14275 Pipeline Ave.
Chino, CA 91710
P: 909.613.1144
Echinhills@dentistry4kids.com
Dentistry4Kids.com
Across from Sam's Club
SCAN ME
Chino Google page
SCAN ME
D4K Website


ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
ADT Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/CA

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95** /mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Professional Tax Services
Gloria M. Ybarra, EA, MST
Enrolled Agent • Lic. #00159626
Income Tax Preparation • Free E-File
gybarra_EA@yahoo.com
Call (840) 218-1747

LOOKING FOR AN AFFORDABLE CAREGIVER?
Give your loved ones the quality care they deserve with rates starting at **\$25/hour!**
EZ CARE LINK
Link your care with us

(909) 303-1348 info@ezcarelink.com
www.ezcarelink.com
facebook.com/ezcarelink.us
instagram.com/ezcarelink

TORRES
CREMATION & BURIAL SERVICES / CHINO
• BURIAL
• CREMATION
• SHIP IN/OUT
• US/INTERNATIONAL
VETERAN OWNED
Family Operated
(909) 517-0093
www.torresmortuary.com
Lic# F02282

LOW COST GLASS Family Owned Business in Chino Hills
AUTO • COMMERCIAL
RESIDENTIAL • SHOWER DOORS
MIRROR CLOSET DOORS • CHIP REPAIR
909-625-1070 • 5676 Holt Blvd., Montclair, CA

SEAFOOD RANCH GRILL
909.590.7232 | 949.357.8665
www.seafoodranchgrillca.com
The Home of Authentic Filipino Food
Monday Closed
Tuesday - Friday from 9am to 5pm
Saturday and Sunday from 8am to 4pm
2120 Grand Ave., Ste. A Chino Hills, CA 91709

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

St. Paul the Apostle Catholic Church

LEADERSHIP

Pastor	Fr. Elmer Galiza, MS
Parochial Vicar	Fr. Mahka Naw Aung, MS
Priest in Residence	Fr. Uche Onyekwelu
Deacons	Deacon Tony Moralez Deacon John Duffy Deacon John Cruz
Parish Manager	Manny Perez, Jr.
Parish Ministries Dir	Paulina Espinosa (ext. 313)
Audio Visual	Justin Patuano (ext. 330)
Catechetical Ministry	Deacon Gary Quinn (ext 403)
Music Coordinator	Erika Regalado (ext. 335)
Young Adult Ministry	Gabe Benedicto (ext. 343)
Youth Ministry	Daniel Ortiz (ext. 341)
Jr. High Ministry	Alyssa Luna (ext 342)
Preschool Director	Chrissy Stutzman 909-325-8950

COUNCILS

Finance Council	Dan Burke	909-606-4047
Pastoral Council	Jennifer Mattingly	562-889-5480

SERVICES

Weekend Masses:

- **Saturday:** 5:00 p.m. (*English*)
7:00 p.m. (*Vietnamese*)
- **Sunday:** 7:00 a.m. (*English*)
9:00 a.m. (*English / also Livestreamed*)
11:00 a.m. (*English*)
1:00 p.m. (*Spanish*)
3:00 p.m. (*English*)
5:00 p.m. (*Youth English*)

Weekday Masses:

- Monday through Friday: 8:00 a.m.
- First Friday - 7:00 p.m.

Holy Day of Obligation: Check the bulletin.

Chapel Time: Daily 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Eucharistic Exposition/Adoration:

- **In Church: First Fridays / 8:30 a.m. - 6:45 p.m.**
- In Chapel: Monday - Friday / 5:00 p.m. - 7:00 p.m.

Reconciliation:

- **Tuesday & Thursday** 8:30 a.m. - 9:30 a.m.
- **First Friday** - 6:00 p.m. - 7:00 p.m. Bilingual
- **Saturday** 3:30 p.m. - 4:30 p.m.
or contact the Parish Office for an appointment

Baptisms: Contact the Parish Office.

Marriages: Six months advance notice.
Contact the Parish Office.

Anointing of the Sick: First Friday 7:00 p.m. or contact the Parish Office. For after hours emergencies, press #9.

Funerals: Contact the Parish Office.

Blessing (Home/Articles): Contact the Parish Office.

MINISTRY	CONTACT	PHONE
Community		
Boy Scouts	Edzel Fuertez	909-519-4958
Comunidad Hispana	Miguel & Angelica Ortega	909-973-8531
Cub Scouts	Aries Mladinov	909-276-3198
Filipino Catholics	Arielle Brown	951-543-0035
Harvest Festival	Chris & Lisa Grotz	714-348-7703
Marriage Enrichment	Ruben & Christina Barcenas	909-618-3649
Vietnamese Ministry	Pam Hoang	951-545-8465
Faith Formation		
Bible Study Groups	Edna Allenegui	909-262-8602
Catholics Returning Home	Jimmy & Jackie Tamayo	909-456-6284
Christian Service	Tessie Lightholder	909-576-4152
Ignite Evangelization	Andy & Linda Lujan	909-376-9884
Men's Fellowship	Paul Hutchinson	909-628-4106
Missionary Families of Christ	Ernie & Christine Garcia	951-454-0543
OCLA	Jerry Watson	951-264-9790
Restore YA Retreat Ministry	Ronaline Itchon	951-500-2778
Sacred Hearts Secular Branch	Magda Vitale	626-664-4554
Women's Fellowship AM/PM	Jennifer Mattingly	562-889-5480
Prayer		
Divine Mercy	Christine-Eusoof	909-325-5171
Eucharistic Holy Hour	Priska Zoeter	714-928-9336
Grupo de Oración	María de Fatima Recova	909-770-0177
Grupo de Rosario	Sarita Maldonado	909-573-2341
Legion of Mary	Craig Steffes	714-883-0517
Rosary Group	Rhodora Cabasag	213-321-6469
Upper Room Healing Ministry	Elizabeth Salazar	562-650-4258
Vocations Ministry	Jerome & Carol Murphy	909-315-8108
Social Concerns		
Bereavement Grief Share	Anna Marie Coye	909-342-2565
Cancer Fellowship	Randy Candelaria	310-691-9853
Divorced & Separated Ministry	Diane Dale	949-300-8931
Elizabeth Ministry	Maile Dafun-Long	909-896-3395
Food and Clothing Ministry	David & Maria Nunez	714-746-5137
Gather in Fellowship Today	Brian Martinez	909-472-8252
Knights of Columbus	Bob Hopkins	714-869-5483
Knot Just a Prayer	Candace John	909-465-3157
Ministry to the Sick & Homebound	Dcn. John & Tessie Duffy	909-993-7324
Respect Life & Family	Kelly Schlegel	909-896-6351
Restorative Justice	Pablo Alvarez	909-203-9362
Senior Adult Ministry	Zeny & Gilbert Ong	909-217-8526
Warm up St. Paul	Yolanda Ravega	909-952-8034
Liturgical		
Altar Servers	Leilani Brieva	909-912-4868
Environment	Raoul & Melinda Raymundo	909-590-7339
Eucharistic Ministry	Vincent Enverga	909-527-5734
Lectors/Readers	Brenda Dunkelman	909-437-0284
Sacristans	Bette Torres	909-539-5881
Welcome & Hospitality	Jose Bermudez	909-851-3185
Youth Liturgical Ministry	Barbie Genaro	213-270-4071